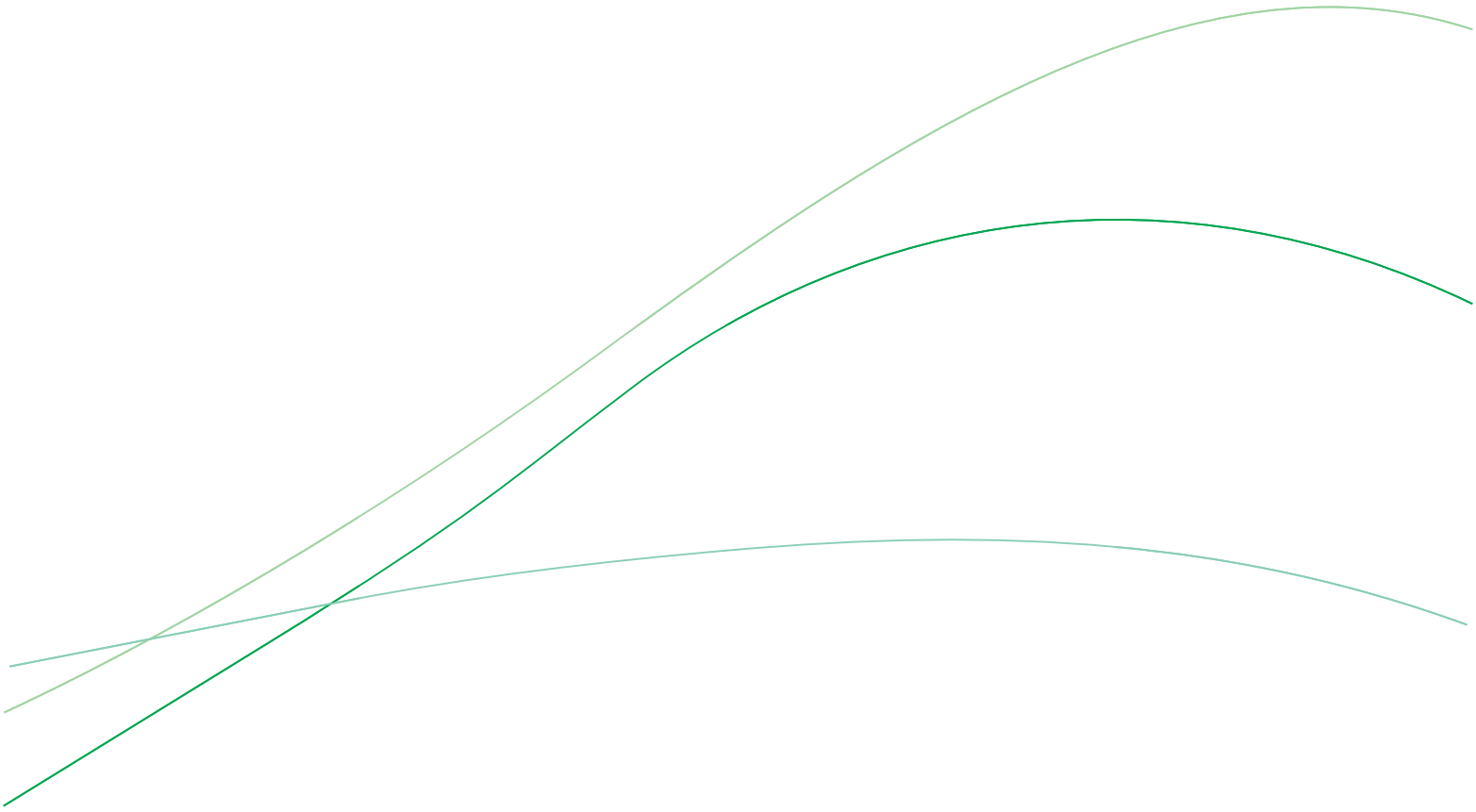
NL - Instructie- en gebruikershandleiding

UK - Installation and User manual

FR - Manual d'installation et d'utilisation

0310 080

Innovation has a name.



AO Smith

Inhoudsopgave / Table of contents / Table des matières

NEDERLANDS

1 Lay-out 5

2 Monteren en aansluiten 5

3 Bediening 6
3.1 Hoofdscherm 6
3.2 Temperatuurscherm 6
3.3 Pompscherm 6
3.4 Opbrengstscherm 7

4 Storingen 7

ENGLISH

1 Layout 9

2 Installing and connecting 9

3 Control 10
3.1 Main menu 10
3.2 Temperature screen 10
3.3 Pump screen 10
3.4 Contribution screen 11

4 Errors 11

FRANÇAIS

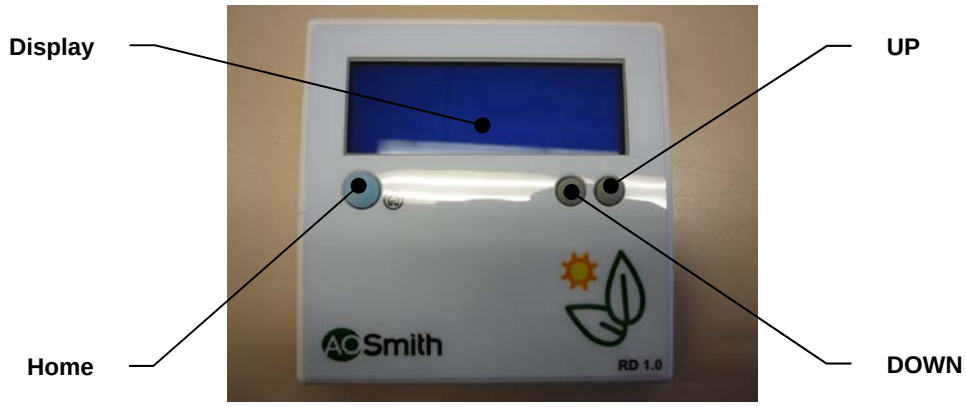
1 Plan d'ensemble 13

2 Montage et raccordement 13

3 Commande 14
3.1 Menu principal 14
3.2 Page-écran de température 14
3.3 Page-écran de pompe 14
3.4 Page-écran de contributio 15

4 Dysfonctionnements 15

1. Lay-out



Home - Met deze knop kom je vanuit elk scherm meteen in het hoofdmenu.
UP - Met deze knop kun je omhoog-scrollen door de menu's.
DOWN - Met deze knop kun je omlaag-scrollen door de menu's.

2. Monteren en aansluiten

1. Selecteer een twee-draadskabel voor de communicatie tussen de zonnebesturing en het Remote Display. Keuze van de kabeldiameter is vrij. De maximale lengte van de kabel is wel afhankelijk van de diameter van de kabel, zie tabel

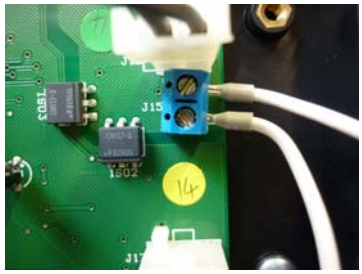
Kabeldiameter [mm^2]	Max. kabellengte [m]
0,25	100
0,5	200
0,75	300
1	400
1,5	600

Let op:
Deze (communicatie)kabel wordt **niet** door A.O. Smith (mee)geleverd.

2. Verwijder de achterkant van het Remote Display
3. Monteer de achterkant van het Remote Display op de muur. Haal, voor het bevestigen, de communicatiekabel door het ronde gat van de achterkant

4. Monteer de twee kabels in de kroonsteen op de print van het Remote Display. Monteer de andere uiteinden in de blauwe kroonsteen rechtsboven op de print van de zonnebesturing.

Remote Display



Zonnebesturing

5. Bevestig het Remote Display op de achterkant.

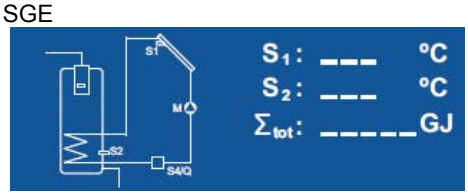
3. Bediening

Bij het aanzetten van de SGE of SGS zal het Remote Display automatisch aangaan. Het Remote Display detecteren automatisch aan welke installatie (SGE of SGS) het is aangesloten. Na System Check komt het Remote Display in het hoofdmenu te recht.

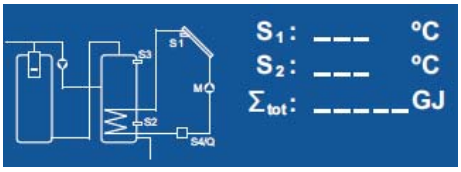
3.1 Hoofdmenu

In dit hoofdmenu wordt een afbeelding weergegeven van de installatie en er staan drie gegevens. Als eerste wordt de collector temperatuur weergegeven en daarna de tank temperatuur en de totale opbrengst van het zonnesysteem.

SGE



SGS



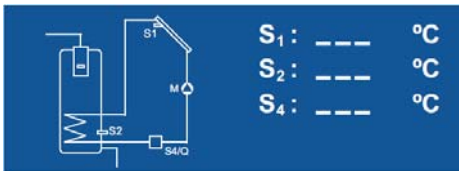
S_1 = Collector temperatuur (ºC)
S_2 = Tank temperatuur (ºC)
Σ_{tot} = Totale opbrengst (GJ)

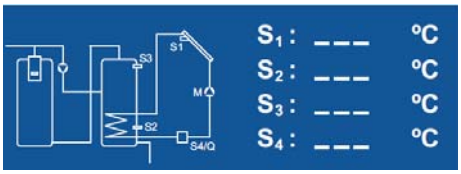
Vanuit het hoofdmenu kan met behulp van DOWN-knop en UP-knop door 3 statusschermen gescrolled worden. Naast het hoofdmenu is er het:

1. Temperatuurscherm
2. Pompscherm
3. Opbrengstscherm

3.2 Temperatuur-scherm

In dit scherm worden alle temperaturen weergegeven die in het zonnesysteem gemeten worden.

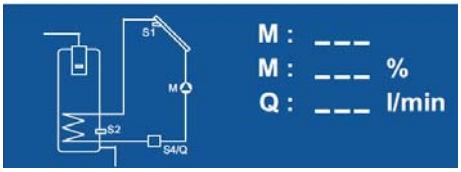


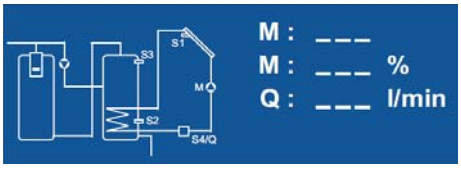


S_1 = Collector temperatuur (ºC)
S_2 = Tank temperatuur (ºC)
S_3 = Top Tank temperatuur (ºC) (alleen SGS)
S_4 = Temp. Q/T-sensor (ºC)

3.3 Pompscherm

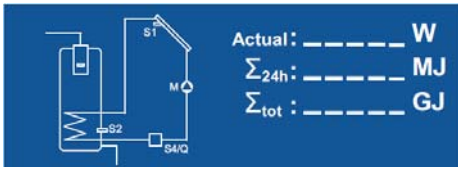
In dit scherm worden de gegevens m.b.t. de pomp weergegeven.

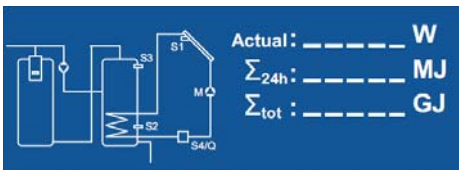




M = Pompstatus (ON/OFF)
M = Pompsnelheid (%)
Q = Flow Q/T-sensor (l/min)

3.4 Opbrengstscherm In dit scherm wordt de opbrengst van het zonnesysteem weergegeven.





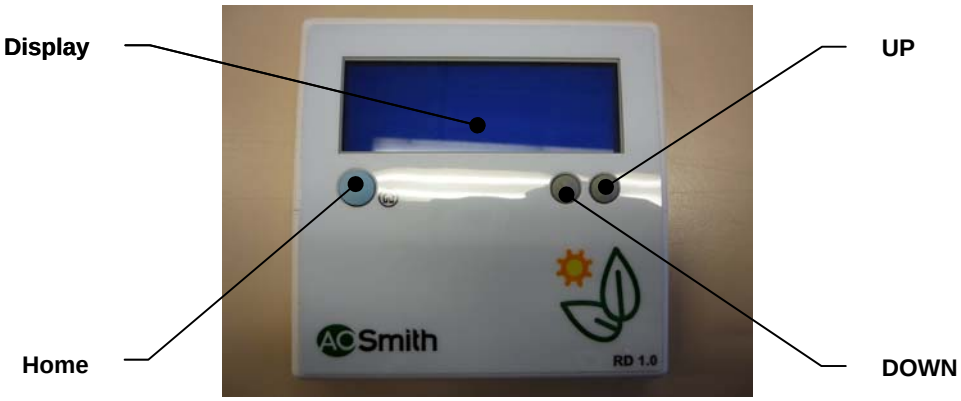
Actual = Huidige bijdrage zonnesysteem (W)
Σ_{24h} = Opbrengst laatste 24 uur (MJ)
Σ_{tot} = Totale opbrengst (GJ)

4. Storingen

Het Remote Display heeft maar twee storingen,

1. Geen voedingspanning op Remote Display
   Wanneer het Remote Display geen spanning krijgt blijft het display donker en er zal geen tekst op het display verschijnen. Controleer de volgende mogelijke oorzaken van de storing:
   - bedrading tussen het Remote Display en de besturing van het zonnesysteem
   - aansluiting van de bedrading in het Remote Display
   - voeding op de besturing van het zonnesysteem
   - voeding op de installatie
2. Geen communicatie Remote Display
   Wanneer het Remote Display geen communicatie waarneemt verschijnt onderstaande melding op het display. Controleer de volgende mogelijke oorzaken van de storing:
   - bedrading tussen het Remote Display en de besturing van het zonnesysteem
   - aansluiting van de bedrading in het Remote Display

1. Layout



Home - This button directly opens the main menu from each screen.
UP - This button is for scrolling up through the menus.
DOWN - This button is for scrolling down through the menus.

2. Installing and connecting

1. Select a two-wire cable for the communication between the solar control and the Remote Display. The cable diameter is free to choose. However, the maximum length of the cable depends on the cable diameter, see the table.

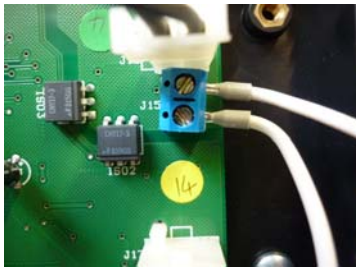
Cable diameter [mm^2]	Max. cable length [m]
0,25	100
0,5	200
0,75	300
1	400
1,5	600

Attention:
This (communication)cable is **not** supplied by A.O. Smith.

2. Remove the rear side of the Remote Display.
3. Mount the rear side of the Remote Display onto the wall. Before fastening, lead the communication cable through the round hole on the rear side

4. Mount the two cables in the connector onto the print of the Remote Display. Mount the other ends in the blue connector on the rights side above the print of the solar control.

Remote Display



Solar heating system controller

5. Fasten the Remote Display onto the rear side.

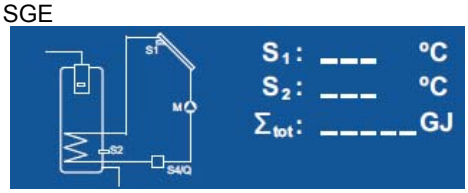
3. Control

When switching on, the SGE or SGS the Remote Display will automatically be activated. The Remote Display automatically detects to which installation (SGE or SGS) it has been connected. After the System Check, the Remote Display goes to the main menu.

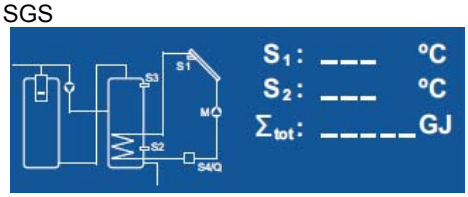
3.1 Main menu

This main menu displays the installation and shows three data. First, the collector temperature is shown to be followed by the tank temperature and the total contribution of the solar system.

SGE



SGS



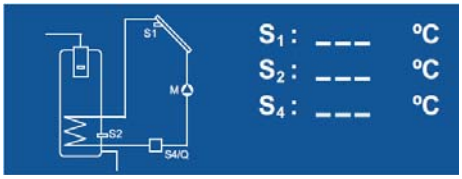
S_1 = Collector temperature(ºC)
S_2 = Tank temperature(ºC)
Σ_{tot} = Total contribution (GJ)

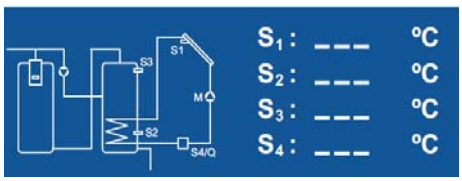
You can use the DOWN button and the UP button to scroll through 3 status screens from the main menu. Besides the main menu, the following screens are available:

1. Temperature screen
2. Pump screen
3. Contribution screen

3.2 Temperature screen

This screen displays all temperatures measured in the solar system.

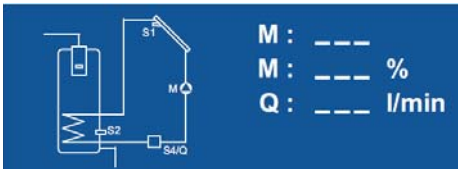


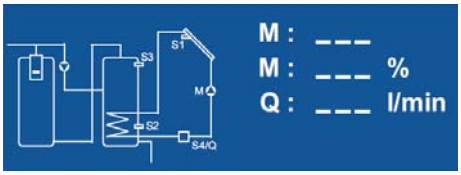


S_1 = Collector temperature (ºC)
S_2 = Tank temperature (ºC)
S_3 = Top Tank temperature (ºC) (only SGS)
S_4 = Temperature Q/T-sensor (ºC)

3.3 Pumpscreen

This screen displays the pump data.

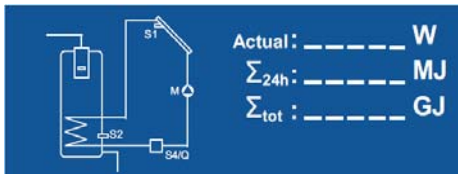


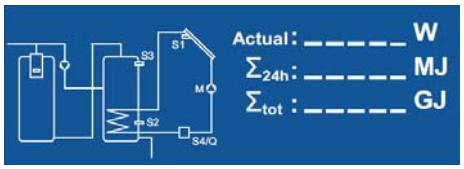


M = Status pump (ON/OFF)
M = Pump speed (%)
Q = Flow Q/T-sensor (l/min)

3.4 Contribution screen

This screen displays the contribution of the solar system.





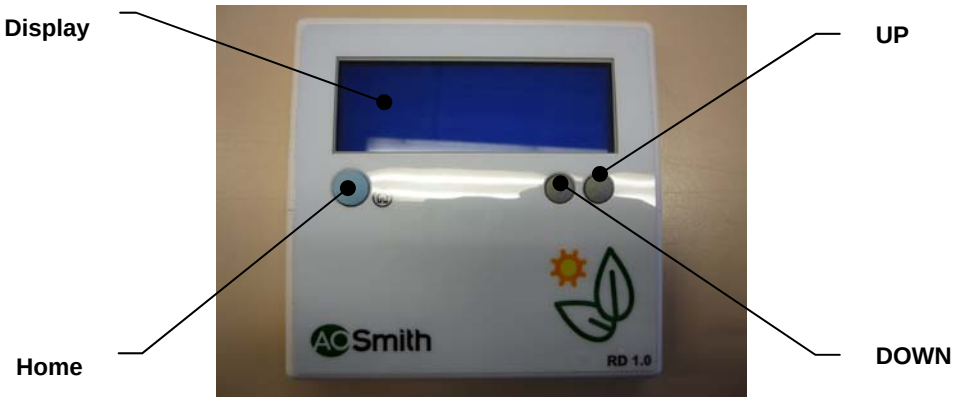
Actual = Current contribution of solarsystem (W)
Σ_{24h} = Contribution in the last 24 hr (MJ)
Σ_{tot} = Total contribution (GJ)

4. Errors

The Remote Display only has two failures,

1. No current supply to the Remote Display
   When the Remote Display does not receive any current, the display will remain dark and no text will appear on the screen. Check the following possible causes of the failure:
   - wiring between the Remote Display and the solar system control
   - connection of the wiring in the Remote Display.
   - power supply to the solar system control
   - power supply to the installation
2. No Remote Display communication
   When the Remote Display does not detect any communication, the message given below will appear on the display. Check the following possible causes of the failure:
   - wiring between the Remote Display and the solar system control
   - connection of the wiring in the Remote Display.

1. Plan d'ensemble



Home - Ce bouton vous permet d'aller au menu principal depuis n'importe quelle page-écran.
UP - Ce bouton vous permet de parcourir les menus vers le haut.
DOWN - Ce bouton vous permet de parcourir les menus vers le bas.

2. Montage et raccordement

1. Sélectionnez un câble bifilaire pour la communication entre la commande solaire et l'Ecran de Contrôle Solaire. Le choix du diamètre de câble est libre. La longueur maximale du câble dépend par contre du diamètre du câble – voir tableau

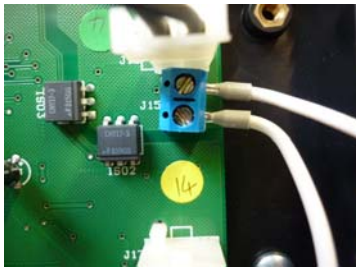
Diamètre du câble [mm^2]	**Longueur max. du câble** [m]
0,25	100
0,5	200
0,75	300
1	400
1,5	600

Attention
Ce câble (de communication) n'est **pas** fourni par A.O. Smith.

2. Retirez l'arrière de l'Ecran de Contrôle Solaire
3. Montez l'arrière de l'Ecran de Contrôle Solaire sur le mur. Avant de fixer, faites passer le câble de communication par le trou circulaire de l'arrière

4. Montez les deux câbles dans le domino situé sur le circuit imprimé de l'Ecran de Contrôle Solaire. Montez les deux autres extrémités du câble dans le domino bleu, en haut à droite sur le circuit imprimé de la commande solaire.

Ecran de Contrôle Solaire



Commande système solaire

5. Fixez l'Ecran de Contrôle Solaire sur l'arrière.

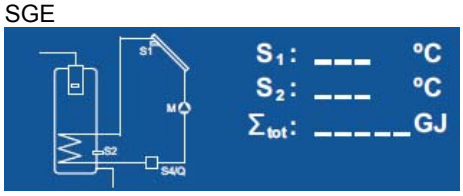
3. Commande

La mise en marche de l'installation SGE ou SGS allumera automatiquement l'Ecran de Contrôle Solaire. L'Ecran de Contrôle Solaire détecte automatiquement l'installation (SGE ou SGS) à laquelle il est raccordé. Après Vérification du système (System Check), l'Ecran de Contrôle Solaire se retrouve au menu principal.

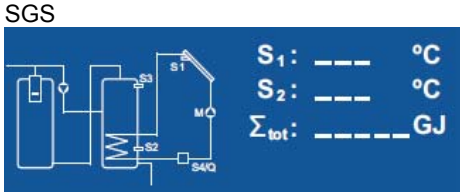
3.1 Menu principal

Ce menu principal affiche une illustration de l'installation accompagnée de trois données. Sont successivement affichées la température du collecteur, la température du réservoir et la contribution totale du système solaire.

SGE



SGS



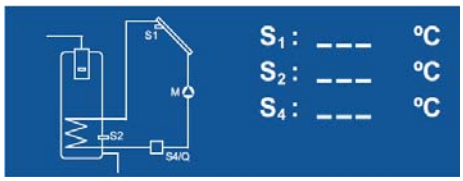
S_1 = La température le collecteur (ºC)
S_2 = La température du réservoir (ºC)
Σ_{tot} = Contribution total (GJ)

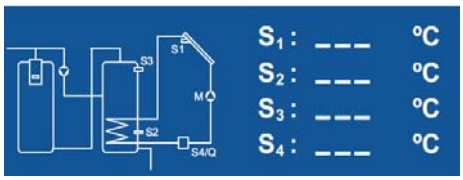
On peut depuis le menu principal et l'aide des boutons BAS et HAUT parcourir les 3 pages-écran d'état. Outre, le menu principal, il y a :

1. Page-écran de température
2. Page-écran de pompe
3. Page-écran de contribution

3.2 Page-écran de température

Cette page-écran affiche toutes les températures mesurées dans le système solaire.

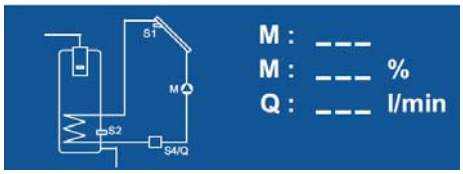


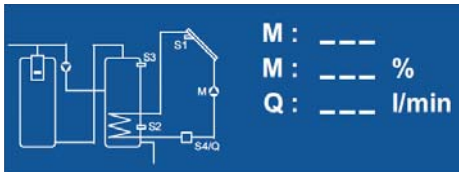


S_1 = La température le collecteur (ºC)
S_2 = La température du réservoir (ºC)
S_3 = La température en haut dans le réservoir (ºC) (SGS ne)
S_4 = La température capteur combine Q/T (ºC)

3.3 Page-écran de pompe

Cette page-écran affiche les données relatives à la pompe.

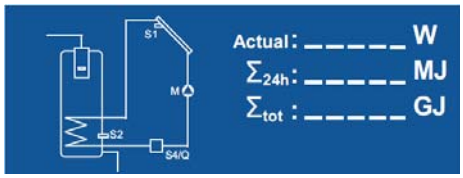


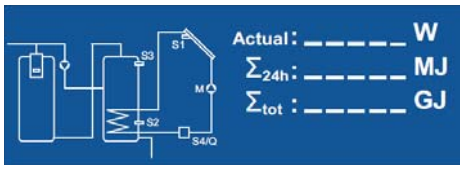


M = État de la pompe (ON/OFF)
M = Vitesse de le pompe (%)
Q = Débit capteur Q/T (l/min)

3.4 Page-écran de contribution

Cette page-écran affiche la contribution du système solaire.





Actual = Contribution actuelle du système solaire (W)
Σ_{24h} = Contribution des 24 dernières heures (MJ)
Σ_{tot} = Contribution total (GJ)

4. Dysfonctionnements

L'Ecran de Contrôle Solaire ne connaît que deux pannes:

1. Absence de tension d'alimentation sur l'Ecran de Contrôle Solaire
   Si l'Ecran de Contrôle Solaire ne reçoit pas de courant, l'ecran reste éteint et aucun texte n'y apparaîtra. Vérifiez les causes possibles suivantes de la panne :
   - câblage entre l'Ecran de Contrôle Solaire et la commande du système solaire.
   - raccordement du câblage dans l'Ecran de Contrôle Solaire
   - alimentation sur la commande du système solaire
   - alimentation de l'installation
2. Pas de communication avec l'Ecran de Contrôle Solaire
   Si l'Ecran de Contrôle Solaire ne détecte aucune communication, le message suivant apparaît sur l'ecran. Vérifiez les causes possibles suivantes de la panne :
   - câblage entre l'Ecran de Contrôle Solaire et la commande du système solaire.
   - raccordement du câblage dans l'Ecran de Contrôle Solaire

0310 080 R0.0 NL/UK/FR